

1893-09-30

SENDER

Lauritz Nicolai Balslev

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Vester Hæsinge

Mentioned locations:
Vester Hæsinge
Odense
Væster Hæsinge Kirke

Archive:
Mappe 88 nr. 40

TRANSCRIPTION

Vester Hæsinge Præstegaard pr. Odense

Jun 30 September 1893

Hr. Maler J. Skovgaard!

Da Vester Hæsinge Kirke nu efter en omfattende Restauration atter er tagen i regelmæssig Brug, maa det være mig tilladt at Bringe Dem en Tak for det, som for mig er det bedste med Fornyetelsen, nemlig det af Dem malede Alterbillede. Det glæder mig, at dette Billede fandt vej hertil, og jeg haaber, at det vil glæde Dem at faa den Udtalelse, at Deres Billede er Havnet på et Sted, hvor det bliver paaskønnet, ikke blot af mig, som hver Søndag har det foran mig, men ogsaa af andre baade i Sognet og udenfor Sognet.

Naar Lignelsen om den gode Hyrde skal fremstilles paa lærredet, da foretrækker jeg langt ² Deres Fremstilling, hvor man med en virkelig Hjord ogsaa faar en virkelig Hyrde, fremfor den traditionelle Kristusskikkelse, der bærer et Lam. Det er en fordel for Beskueren, naar Billedet giver ham Lov til selv at digte med, hvad Deres Hyrdedreng skønne Skikkelse, der for mit Øje Udtrykker paa en gang Renhed og Fasthed, kærlig Ømhed og modig Besluttethed paa at forsvare Hjord mod Ulven, giver saa rigelig Lejlighed til. idet den baade minder om den forbilledlige Hyrde type i den hellige Historie og tillige giver Fantasien frit Løb og Frihed til at bringe Fremstillingen i Forstaaelse med det Kristusbillede, som man mere eller mindre dunkelt bærer i sin Sjæl men aldrig kan faa tilfredsstillelse gengivet paa Lærredet.

Men ogsaa afset fra denne ideelle Side af Sagen er det en aandelig Nydelse at fordybe sig i Kunstværket lige fra de mageløse Faar i Forgrunden ³ til Svalerederne i Brinken. For mig personlig har Billedet tillige forøget Værdi derved, at jeg ikke selv kunde have valgt nogen bedre Illustration til Tonen i min Forkyndelse. Saa at det vil kunne smeltet godt sammen med vor gudstjeneste og dens bærende Stemning. At De som Text har valgt nogle Verslinier af Grundsvigs skønne Psalme, finder jeg lige saa fornøjelig som stemmende med Billedets Originalitet.

Med disse Udtalelser siger jeg Dem Tak for det Skønne Billede.

Med Højagtelse

L. N. Balslev¹

¹ L.N.Balslev

Vester Høisinge Præstegaard for. Odense,
den 30 September 1893.

Hr. Maler J. Skovgaard!

Da Vester Høisinge Kirke nu efter en an-
fattende Restauration atter er tagen i regel-
mæssig Brug, saa det voor mig tilladt at bringe
dem en Tale for det, samt for mig er det kerkte ved
Foragelsen, nemlig det af dem maakte Atterbillede.
Det glæder mig, at dette Billede snart vil
være, og jeg haaber, at det vil glæde dem at se
den Udtalelse, at den Billede er haaret
paa et Sted, hvor det bliver påstaaet, ikke
helt af mig, samt hver Levedag har det foran mig,
men ogsaa af andre haand i Lognet og indfor
Lognet.

Naar Lognet om den gode Hjerde skal som
stilles paa Correkt, da portretter jeg laast

